

— 1992. gada Ienākuma nodokļu kodeksa, kurā grozījumi izdarīti ar 2003. gada 28. aprīļa likumu, 364.a pantā paredzot, ka gadījumā, ja šī kodeksa 34. pantā paredzētais kapitāls, līguma laušanas gadījumā atmaksājamās summas un uzkrājumi tiek izmaksāti vai piešķirti tādām nodokļu maksātājam, kurš iepriekš ir mainījis savu pastāvīgo dzīvesvietu vai savu aktīvu atrašanās vietu uz ārvalstīm, maksājums vai piešķirums tiek uzskatīts par veiktu iepriekšējā dienā pirms šīs pārcelšanās un atbilstoši minētā 364.b panta otrajai daļai — visi šī kodeksa 34. panta 2. punkta trešajā daļā paredzētie pārskaitījumi tiek pielīdzināti piešķiršanai, kā rezultātā visiem apdrošinātājiem ir pienākums ieturēt ienākuma nodokļa summu saskaņā ar minētā kodeksa 270. pantu no kapitāla un līguma laušanas gadījumā atmaksājamām summām, kas izmaksātas nerezidentam, kurš kādā brīdī ir bijis Beļģijas rezidents—nodokļu maksātājs, ar nosacījumu, ka šīs summas pilnībā vai daļēji ir radušās laika periodā, kad attiecīgā persona bija Beļģijas rezidents—nodokļu maksātājs, pat ja Beļģijas Karalistes noslēgtās divpusējās nodokļu konvencijas piešķir tiesības otrai līgumslēdzējvalstij aplikt šos ienākumus ar nodokli;

— atbilstoši 1992. gada Ienākuma nodokļu kodeksa, kurā grozījumi izdarīti ar 2003. gada 28. aprīļa likumu, 364.b pantam, aplikot ar nodokli kapitāla vai līguma laušanas gadījumā atmaksājamo summu, kuras veido darba devēja vai personiski veiktās papildu vecuma pensijas iemaksas, pārskaitījumu, ko pensiju fonds vai apdrošināšanas sabiedrība, kuros tie ir tikuši uzkrāti saņēmeja vai tā tiesību pārņēmeja labā, ir pārskaitījis citam, ārpus Beļģijas dibinātam pensijas fondam vai apdrošināšanas sabiedrībai, lai gan šāds pārskaitījums nav ar nodokli aplikams darījums, ja kapitāls vai līguma laušanas gadījumā atmaksājamās summas tiek pārskaitītas citam Beļģijā dibinātam pensijas fondam vai apdrošināšanas sabiedrībai;

— pamatojoties uz 224/2.a pantu Vispārīgajos noteikumos par reģistrācijas nodevām pielīdzinātajiem nodokļiem, kas izriet no 1927. gada 3. marta Karaliskā dekrēta, kurā grozījumi izdarīti ar 1994. gada 30. jūlija Karalisko dekrētu, paredzot prasību ārvalstu apdrošinātājiem, kuru atrašanās vieta nav Beļģijā, pirms savu pakalpojumu piedāvāšanas Beļģijā saņemt apstiprinājumu attiecībā uz atbildīgo pārstāvi, kas dzīvo šajā valstī un kurš personiski rakstveidā uzņemas saistības pret Beļģijas valsti samaksāt ikgadējo nodokli par apdrošināšanas līgumiem, procentus un naudas sodus, kas varētu rasties atbilstoši līgumiem saistībā ar Beļģijā izvietotajiem riskiem,

Beļģijas Karaliste nav izpildījusi pienākumus, ko tai uzliek EKL 18., 39., 43. un 49. pants, 1992. gada 2. maija Eiropas Ekonomikas zonas līguma 28., 31. un 36. pants, kā arī 4. pants Padomes 1992. gada 10. novembra Direktīvā 92/96/EEK par normatīvo un administratīvo aktu koordināciju attiecībā uz dzīvības tiešās apdrošināšanas nozari, ar kuru tiek izdarīti grozījumi Direktīvās 79/267/EEK un 90/619/EEK (Trešā dzīvības apdrošināšanas direktīva), kas pēc pārveidošanas ir kļuvusi par Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 5. novembra Direktīvas 2002/83/EK par dzīvības apdrošināšanu 5. panta 1. punktu;

2) prasību pārējā daļā noraidīt;

3) Beļģijas Karaliste atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 249, 14.10.2006.

Tiesas (otrā palāta) spriedums 2007. gada 5. jūlijā — Eiropas Kopienų Komisija/Itālijas Republika

(Lieta C-255/05) (¹)

(Valsts pienākumu neizpilde — Dažu projektu ietekmes uz vidi novērtējums — Atkritumu reģenerācija — Brešas atkritumu sadedzināšanas “trešās līnijas” projekta īstenošana — Atļaujas pieteikuma publicēšana — Direktīva 75/442/EEK, Direktīva 85/337/EEK un Direktīva 2000/76/EK)

(2007/C 199/07)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — M. Konstantinidis, pārstāvis, F. Louis un A. Capobianco, *avocats*)

Atbildētāja: Itālijas Republika (pārstāvji — I. M. Braguglia, pārstāvis, M. Fiorilli, *avocat*)

Persona, kas iestājusies lietā: Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste (pārstāvji — T. Harris, pārstāvis, un J. Maurici, *barrister*)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — 2. panta 1. punkta un 4. panta 1. punkta pārkāpums Padomes 1985. gada 27. jūnija Direktīvā 85/337/EEK par dažu sabiedrisku [publisko] un privātu projektu ietekmes uz vidi novērtējumu (OV L 175, 40. lpp.), kas grozīta ar Padomes 1997. gada 3. marta Direktīvu 97/11/EK (OV L 73, 5. lpp.) — 12. panta 1. punkta pārkāpums Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 4. decembra Direktīvā 2000/76/EK par atkritumu sadedzināšanu (OV L 332, 91. lpp.) — Atļauja, kas tika piešķirta bez novērtējuma veikšanas un bez iepriekšēja lūguma atļaujas saņemšanai publicēšanas — Atkritumu dedzināšanas “trešās līnijas” realizēšana, ko veica ASM di Brescia SpA

Rezolutīvā daļa:

1) ASM Brescia SpA sabiedrībai piederošas “trešās sadedzināšanas līnijas” īstenošanas projektam pirms būvniecības atļaujas izsniegšanas nepiemērojot Padomes 1985. gada 27. jūnija Direktīvas 85/337/EEK par dažu sabiedrisku un privātu projektu ietekmes uz vidi novērtējumu, kas grozīta ar Padomes 1997. gada 3. marta Direktīvu 97/11/EK, 5.-10. pantā paredzēto ietekmes uz vidi novērtējuma procedūru, Itālijas Republika nav izpildījusi pienākumus, ko tai uzliek šīs direktīvas 2. panta 1. punkts un 4. panta 1. punkts;

- 2) nenodrošinot, lai paziņojums par “trešās sadedzināšanas līnijas” darbības uzsākšanu būtu sabiedrībai pieejams vienā vai vairākās publiskās vietās un laikā, kas ir pietiekams apsvērumu iesniegšanai, pirms kompetentā iestāde pieņem lēmumu, un nenodrošinot, lai lēmumi par šo paziņojumu un atļaujas kopija būtu pieejami sabiedrībai, Itālijas Republika nav izpildījusi pienākumus, ko tai uzliek Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 4. decembra Direktīvas 2000/76/EK par atkritumu sadedzināšanu 12. panta 1. punkts;
- 3) Itālijas Republika atļūdzina tiesāšanās izdevumus;
- 4) Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.

(¹) OV C 205, 20.8.2005.

Tiesas (virspalāta) 2007. gada 26. jūnija spriedums (Cour constitutionnelle, agrākās Cour d'arbitrage, (Beļģija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Ordre des barreaux francophones et germanophone, Ordre français des avocats du barreau de Bruxelles, Ordre des barreaux flamands, Ordre néerlandais des avocats du barreau de Bruxelles/Conseil des ministres

(Lieta C-305/05) (¹)

(Direktīva 91/308/EEK — Finanšu sistēmas izmantošanas nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanai novēršana — Advokāta pienākums informēt kompetentās iestādes par visiem faktiem, kas varētu liecināt par nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu — Tiesības uz lietas taisnīgu izskatīšanu — Advokāta profesionālais noslēpums un neatkarība)

(2007/C 199/08)

Tiesvedības valoda — franču

Iesniedzējtiesa

Cour constitutionnelle (agrāk — Cour d'arbitrage)

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājas: Ordre des barreaux francophones et germanophone, Ordre français des avocats du barreau de Bruxelles, Ordre des barreaux flamands, Ordre néerlandais des avocats du barreau de Bruxelles

Atbildētāja: Conseil des ministres

Piedaloties: Conseil des barreaux de l'Union européenne, Ordre des avocats du barreau de Liège

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Cour constitutionnelle (agrāk — Cour d'arbitrage) — 1. panta 2. punkta spēkā esamība

Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 4. decembra Direktīvā 2001/97/EK, ar ko grozīta Padomes 1991. gada 10. jūnija Direktīva 91/308/EEK par to, kā novērst finanšu sistēmas izmantošanu nelikumīgi iegūtas naudas legalizēšanai (OV L 344, 76. lpp.) — Tiesības uz lietas taisnīgu izskatīšanu, kas garantētas Eiropas Cilvēktiesību un pamattiesību konvencijas 6. pantā un LES 6. panta 2. punktā — Advokātu profesionālā noslēpuma un neatkarības principi — Advokātiem uzlikts pienākums informēt iestādes, kas ir atbildīgas par cīņu pret nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu, par visiem faktiem, kas varētu liecināt par šādu legalizēšanu

Rezolutīvā daļa

Ar 6. panta 1. punktā Padomes 1991. gada 10. jūnija Direktīvā 91/308/EEK par to, kā novērst finanšu sistēmas izmantošanu nelikumīgi iegūtas naudas legalizēšanai, kurā izdarīti grozījumi ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 4. decembra Direktīvu 2001/97/EK, paredzētajiem pienākumiem informēt iestādes, kas ir atbildīgas par cīņu pret nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu, un sadarboties ar tām, kas advokātiem uzlikti saskaņā ar šīs direktīvas 2. a panta 5. punktu, ņemot vērā tās 6. panta 3. punkta otro daļu, netiek pārkāptas ECTK 6. pantā un LES 6. panta 2. punktā garantētās tiesības uz lietas taisnīgu izskatīšanu.

(¹) OV C 243, 1.10.2005.

Tiesas (pirmā palāta) spriedums 2007. gada 5. jūlijā (Østre Landsret (Dānija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Hans Markus Kofoed/Skatteministeriet

(Lieta C-321/05) (¹)

(Direktīva 90/434/EEK — Kopēja nodokļu sistēma, ko piemēro apvienošanai, sadalīšanai, aktīvu pārvešanai un akciju maiņai — Valsts lēmums, kas regulē kapitāla daļu maiņu — Kapitāla daļu maiņa — Dividenžu izmaksa pēc neilga laika — Tiesību ļaunprātīga izmantošana)

(2007/C 199/09)

Tiesvedības valoda — dāņu

Iesniedzējtiesa

Østre Landsret (Dānija)

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Hans Markus Kofoed

Atbildētājs: Skatteministeriet